



Mensagem numa garrafa



Por Abi Pattenden, Maria Baker & Vikki Gunn

Ilustrado por Abi Pattenden

Mensagem numa garrafa

Por Abi Pattenden, Maria Baker & Vikki Gunn

Ilustrado por Abi Pattenden

Tradução para português: Ana Colaço

Dedicamos este livro a todos os apaixonados pelas profundezas do oceano

Este trabalho recebeu financiamento do Sétimo Programa Quadro da Comunidade Europeia (FP7/2007-2013), no âmbito do Projeto HERMIONE, contrato nº 226354, e do projeto INDEEP, financiado pela Fundação Total.



www.eu-hermione.net



www.indeep-project.org

Publicado por HERMIONE-INDEEP

ISBN: 978-0-9573052-5-0

Copyright © Abi Pattenden, Maria Baker & Víkkí Gunn

Antes de começar a nossa história,
vamos conhecer alguns animais do mar profundo:



María a medusa



César o cachalote



Arnaldo o peixe Anjo



Polvo Pedro



Teresa a peixe tripé



Estela a estrela do mar



Cristóvão o caranguejo



As anêmonas

Os animais do mar profundo estão fartos! A sua casa que era tão bonita, está a parecer uma autêntica lixeira.



"Quem é que está a colocar todo este lixo na nossa casa?"
protestou a Teresa peixe tripé.

"Vejam o coitado do polvo Pedro. Mal consegue mover os braços.
Está todo enleado!"



"Tanto lixo!" choramingou Teresa.
"Vejam estes sacos de plástico!"



"E estas garrafas e latas velhas! disse Pedro



"E esta rede de pesca velha!" disse Crístóvão.
"Nada d'isto pertence ao mar profundo....isto deve vir de terra!"





"Devíamos perguntar às pessoas que lá vivem se nos podem ajudar" disse Teresa peixe tripé.

"Sim" disse o polvo Pedro. "E que tal se mandássemos uma mensagem numa dessas garrafas velhas?"



"Que grande ideia!" disse Cristóvão o caranguejo, acenando com o lápis "E até podíamos pedir ao cachalote César para a levar para a superfície!"

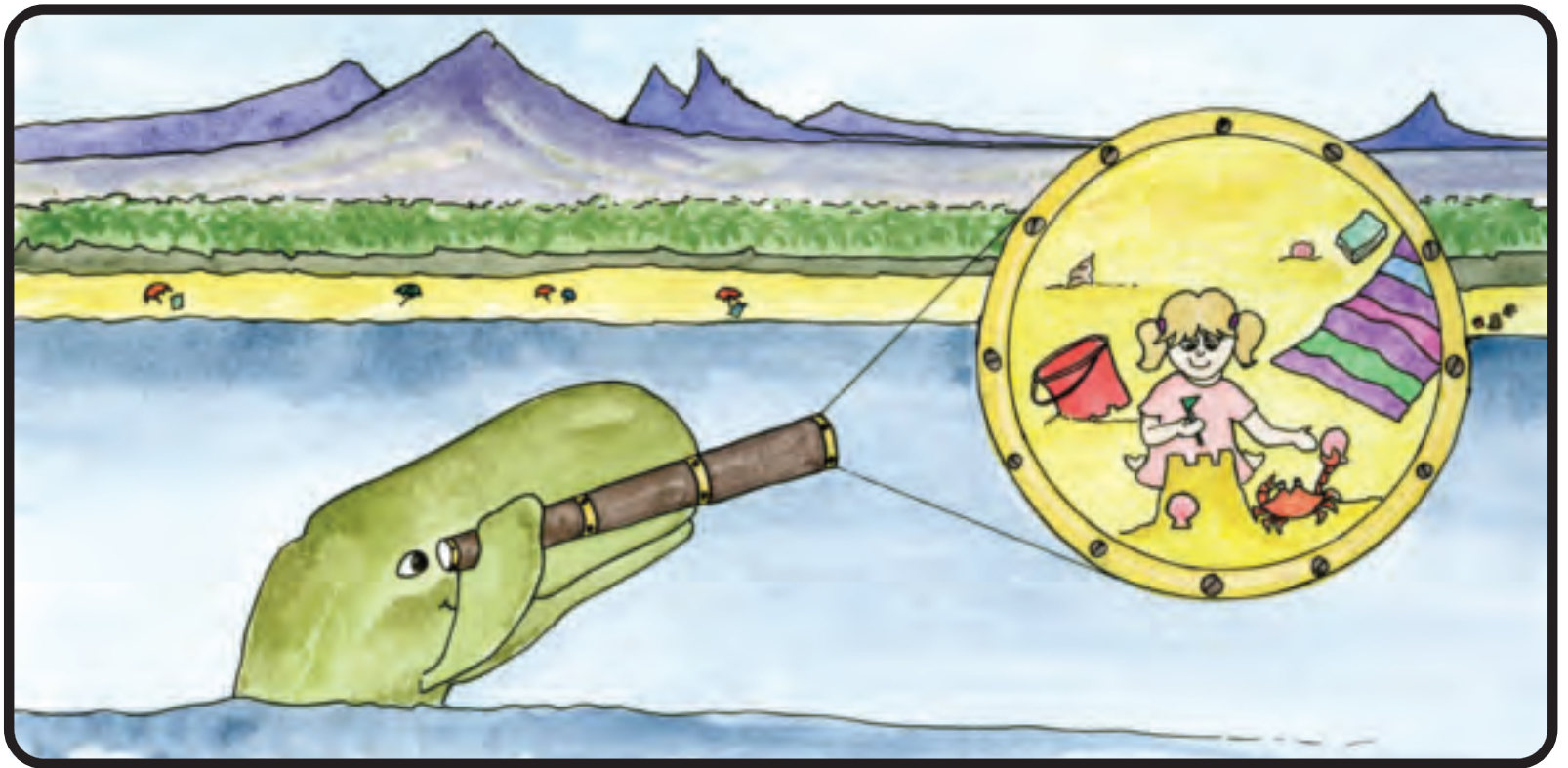
Teresa perguntou ao cachalote César se
poderia ajudá-los a entregar a mensagem.



"Mas é claro!" ecoou o cachalote.
"Com todo o prazer! Eu nadarei,
nadarei e nadarei até encontrar
uma pessoa simpática, com um ar
carinhoso, que nos possa ajudar!"

E dizendo isto foi-se embora.





César nadou, nadou até chegar à superfície. Viu uma praia e nela avistou uma menina que fazia um grande castelo de areia.

Com um poderoso golpe da sua enorme cauda, o cachalote César fez voar a garrafa!



Esta aterrou num pequeno monte de areia aos pés da Sofia.

Sofia agarrou na garrafa e abanhou-a cuidadosamente até que caiu um pedaço de papel.



“É uma mensagem das criaturas do mar profundo!” disse Sofia.
“Parece que estão mesmo com problemas!”

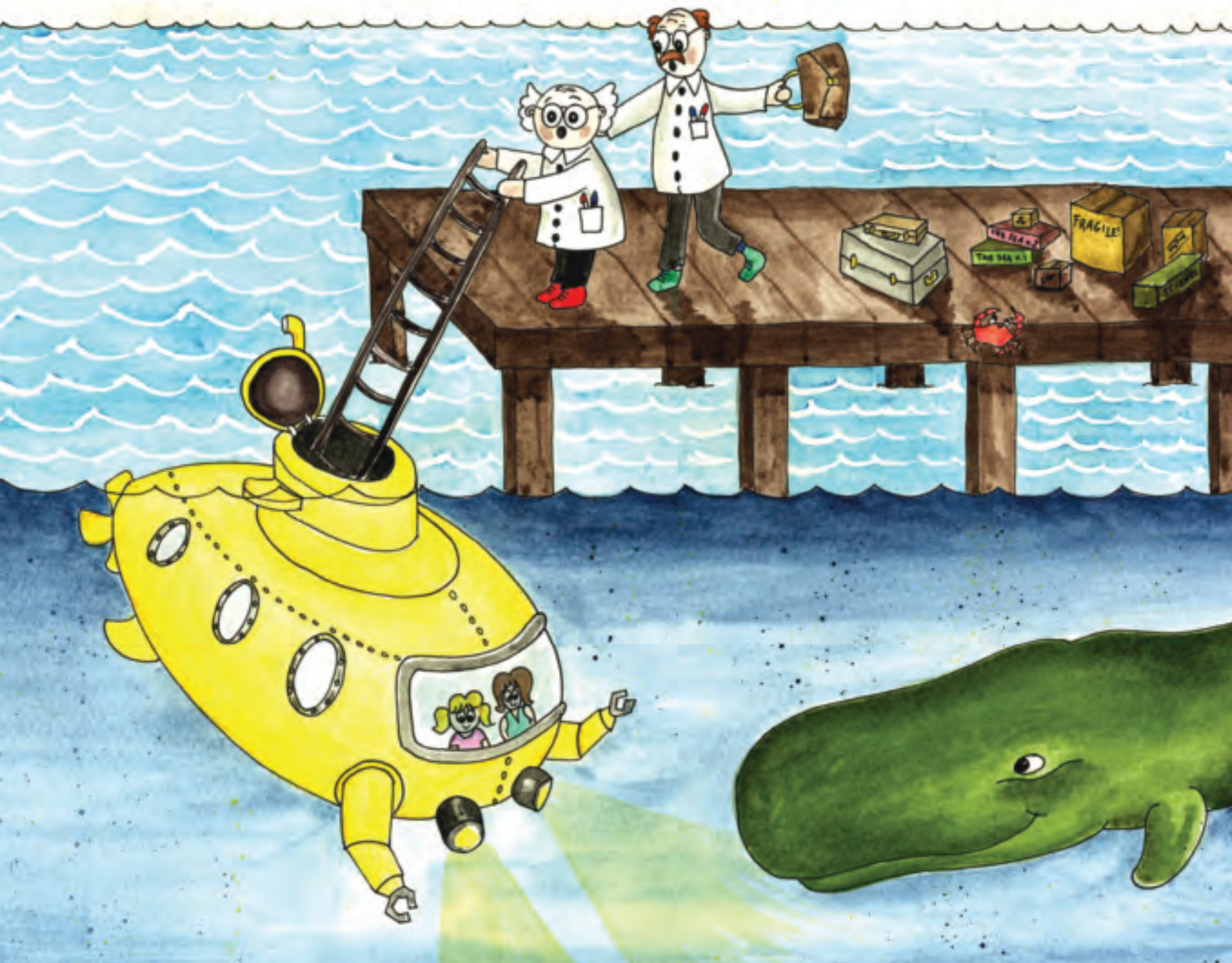


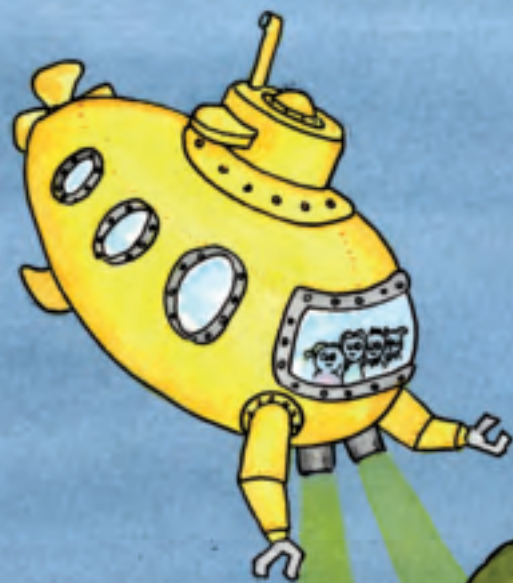
Sofia correu à procura da mãe.

“Mamã!” choramingou ela. “Olha o que eu encontrei! Podemos perguntar aos teus amigos cientistas se nos podem ajudar a limpar todo este lixo? Eu acho que as criaturas do mar profundo precisam mesmo da nossa ajuda!”

A mãe da Sofia e os seus amigos cientistas concordaram imediatamente!
Não havia mais tempo a perder!

Correram para o seu submarino e iniciaram uma expedição.





César estava à espera deles para os guiar,
até às profundezas escuras do oceano.

Eles mergulharam cada vez mais fundo, mais fundo, mais para baixo, para baixo, até que finalmente....



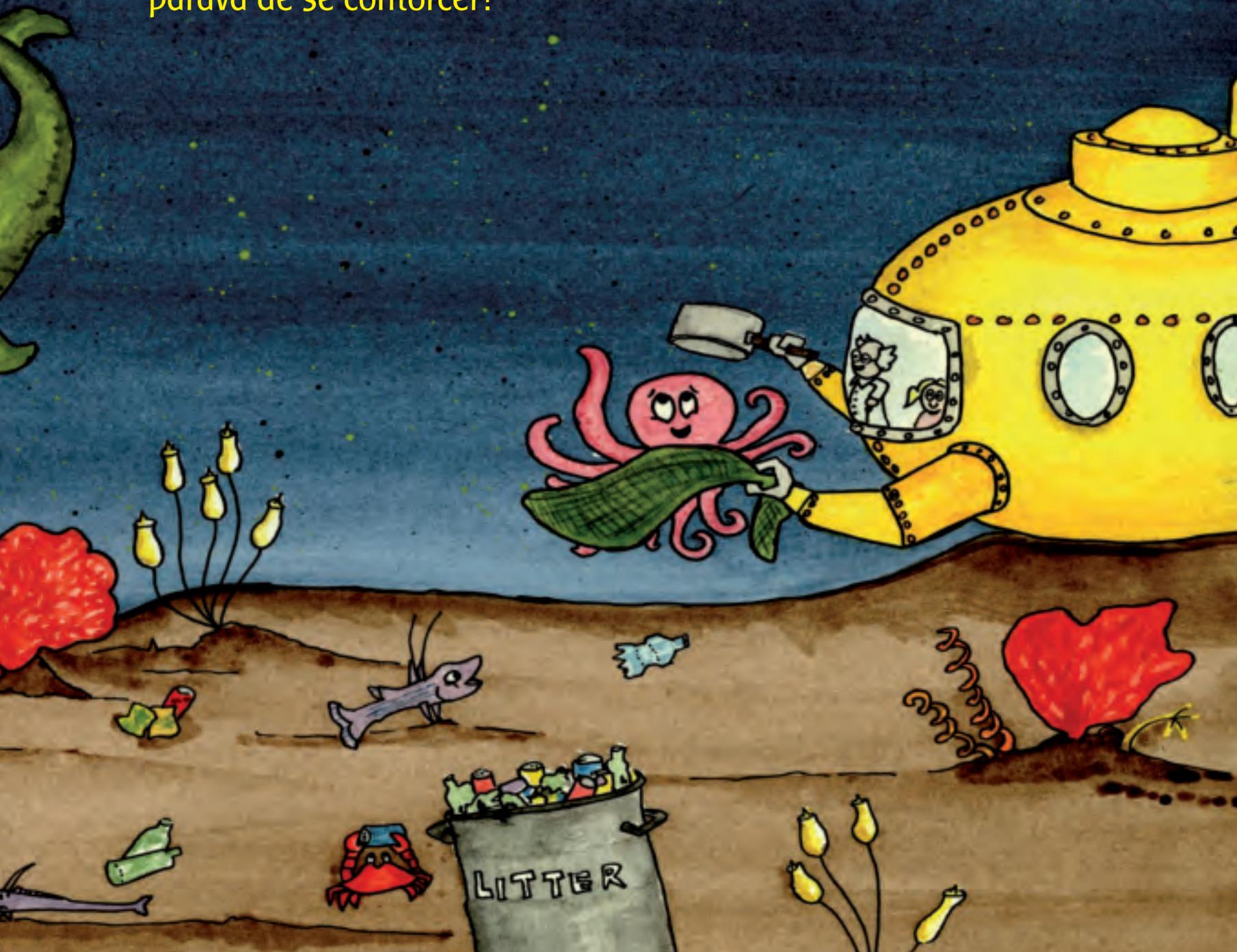
"Que confusão!" exclamaram os cientistas. Eles mal conseguiam acreditar no que os seus olhos viam.

Estavam tão longe de terra e nas profundezas do mar – como é que aquele lixo chegou ali?

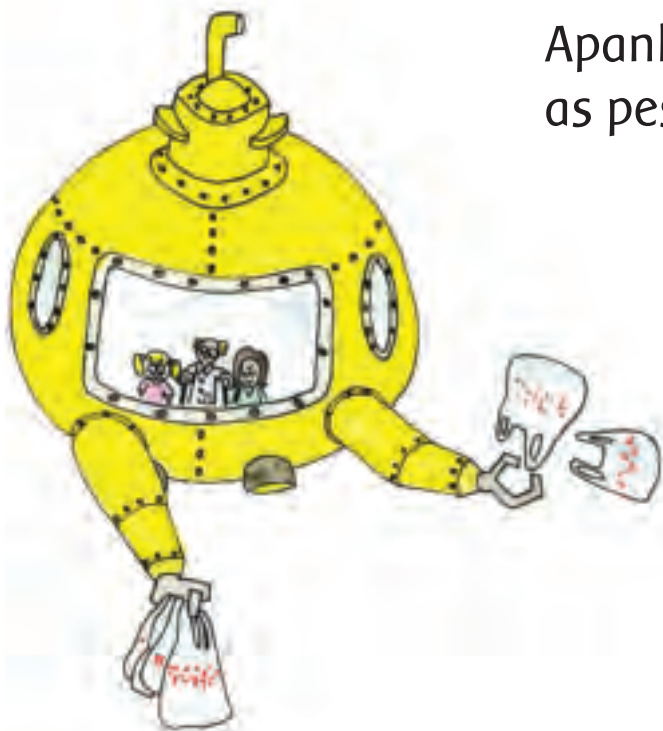


Imediatamente puseram mãos à obra, limpam todo o lixo e libertaram os animais de profundidade. Não foi uma tarefa fácil.

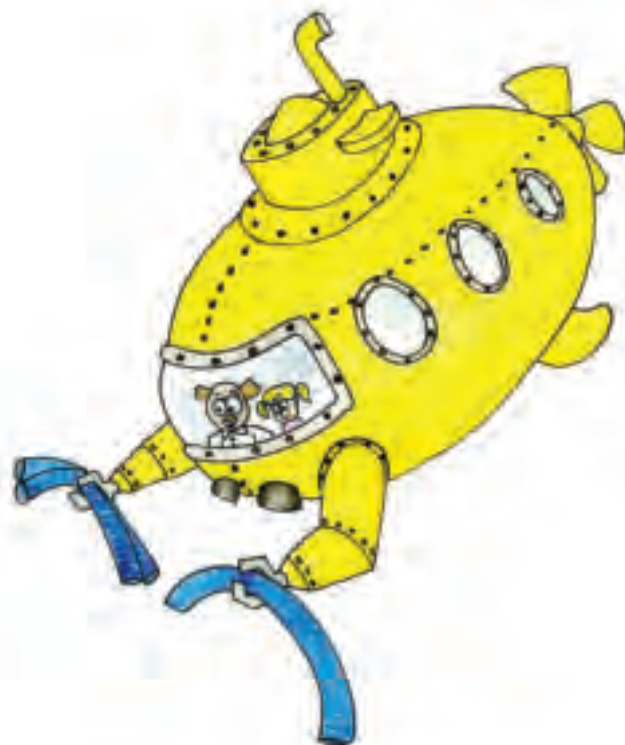
Libertar o Polvo Pedro foi particularmente difícil pois ele não parava de se contorcer!



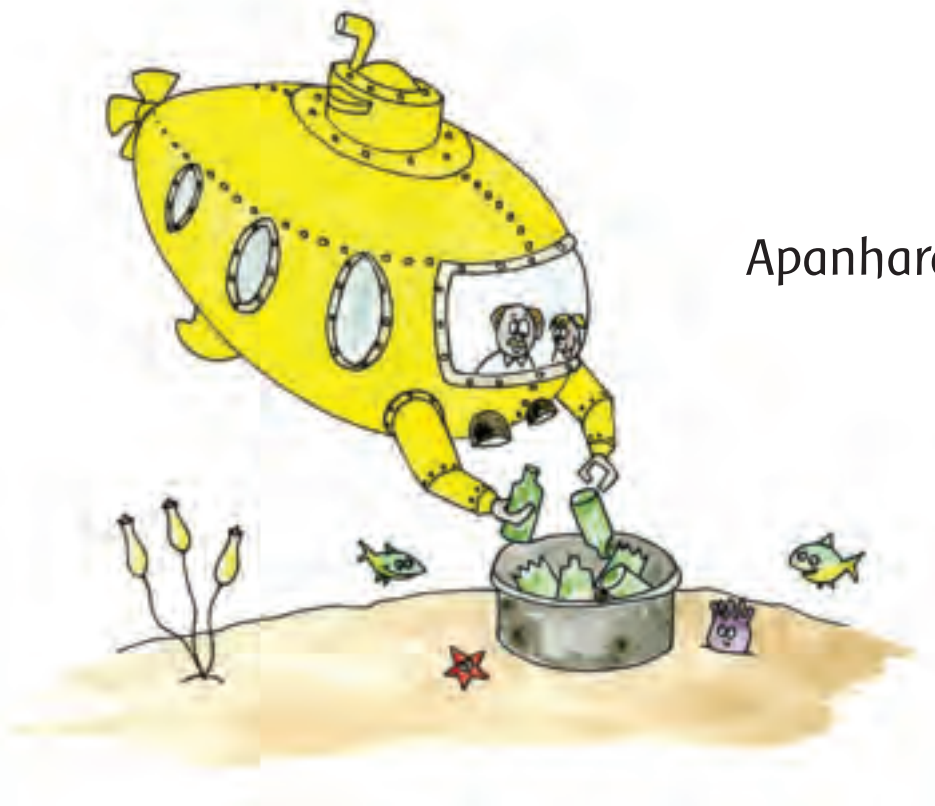
Apanharam todos os sacos de plásticos que as pessoas descuidadamente atiraram fora.



Recolheram os velhos tubos e cabos.



Juntaram todas as linhas e redes de pesca deixadas atrás pelos pescadores.



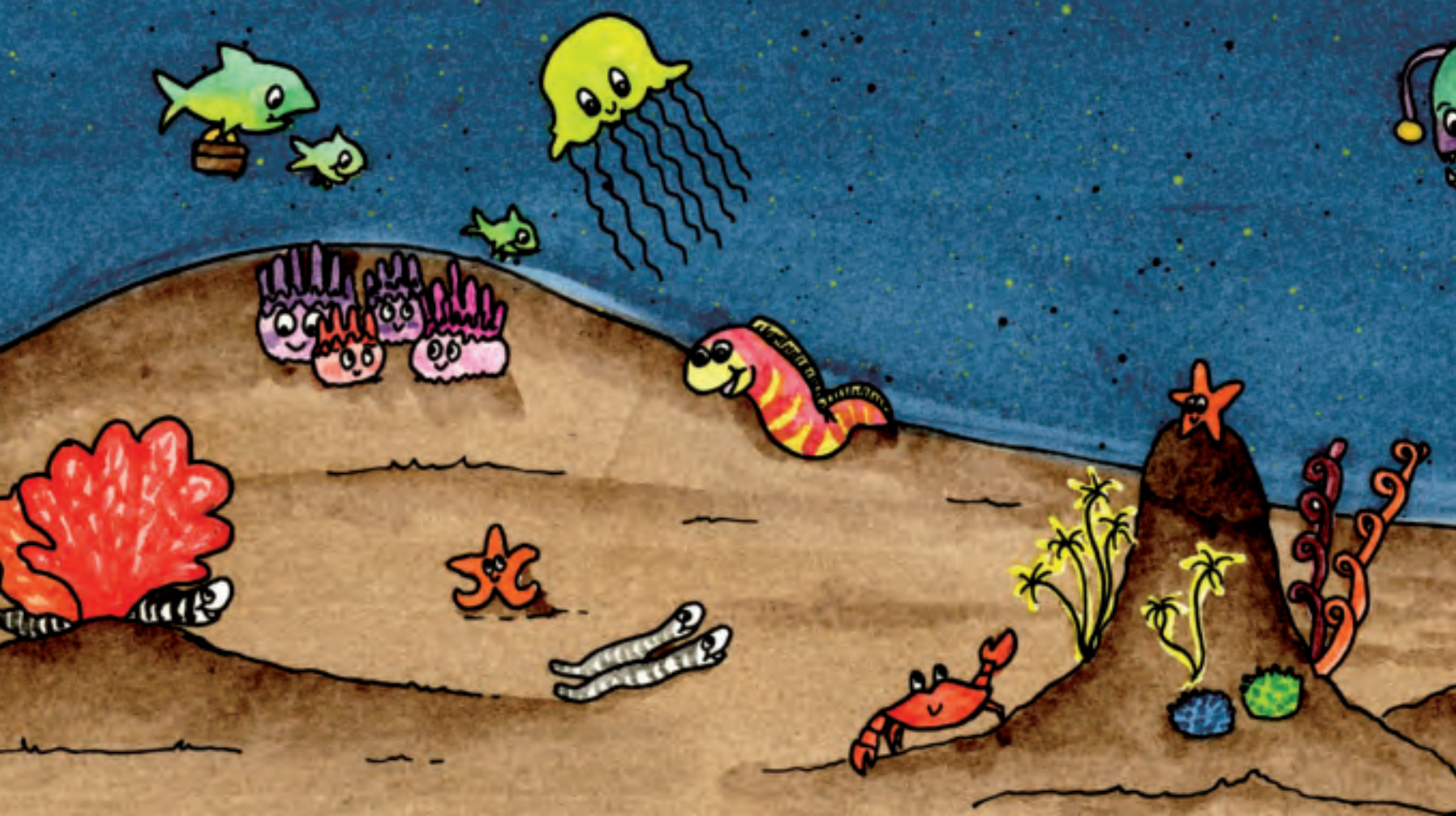
Apanharam todas as latas e garrafas velhas.

No final da expedição, os cientistas tinham uma montanha enorme de lixo para levarem com eles para casa.

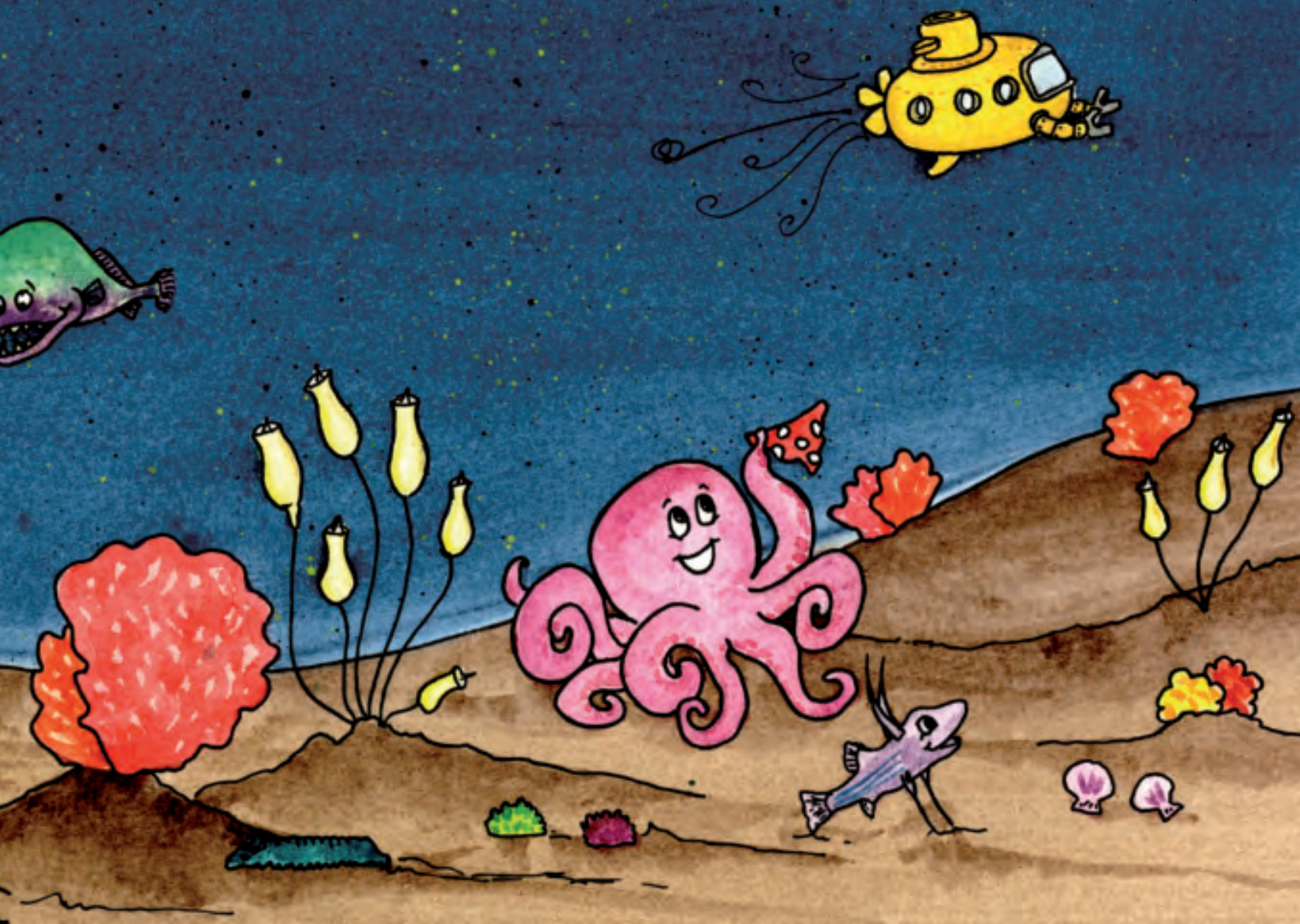
“Podemos reciclar a maior parte deste lixo” disseram eles.



Finalmente o lugar ficou imaculado e os animais ficaram encantados!



Aplaudiram e acenaram enquanto os cientistas zarpavam para casa,
felizes por terem limpo toda aquela confusão.



Reduzir!
Reutilizar!
Reciclar!



Infelizmente a nossa história sobre o lixo no mar profundo é bem real. Estas fotografias são de lixo encontrado pelos cientistas que trabalham no Mar Mediterrâneo, e este problema verifica-se em todo o mundo. O lixo encontra caminho para o mar profundo a partir de terra e já foi visto a muitos milhares de quilómetros da sua origem nas zonas mais profundas do oceano. O lixo pode ser perigoso para a vida marinha. Cientistas dos projetos HERMIONE e INDEEP que apoiam este livro, estão a estudar o impacto do lixo no ambiente marinho e a monitorizar a sua distribuição, assim como a estudar outros tipos de impactos humanos. Para mais informações sobre estes projetos, visita as páginas da internet www.euthermione.net e www.indeep-project.org

Um bidão de óleo e uma garrafa



Linhas de pesca e um velho pneu



Caranguejos presos em
velhas redes de pesca



Cabos e sacos de
plástico



Garrafas e latas velhas





Este livro recebeu o apoio do Sétimo Programa Quadro da Comunidade Europeia e do projeto INDEEP, financiado pela Fundação Total

ISBN: 978-0-9573052-5-0